

# 相信前定

[ 中文 ]

## الإيمان بالقدر

[ باللغة الصينية ]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

**翻译:** 艾布阿布杜拉·艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

**校正:** 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

2011 - 1432

IslamHouse.com

## 6-相信前定

☞-前定：就是清高的真主知道所有的一切，而这一切事物都是根据他的意欲存在，或都是根据他的意欲而发生在宇宙万事万物中。他规定那一些，并将其记录在仙牌上。

☞-前定：是真主在众生中存在的秘密，无论是接近的天使、还是被派遣的先知都不知道真主的前定。

☞-相信前定：

必须坚信一切好与歹都是根据真主的前定与定然而发生的，犹如超绝万物的真主说：

قال سبحانه: ﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْتَهُ بِقَدَرٍ﴾ [القمر/ ٤٩].

【[49]我确已依定量而创造万物。】<sup>1</sup>

☞-相信前定的要素 (تركاهما جماه باقتر) :

相信前定包含四件事情：

**第一：**相信清高的真主知道一切事物的概况和详情，无论是关于超绝万物主的行为，如创造、管理、使复活、使死亡等等；还是有关被造物的行为，如人类的言、行、状况，以及动物、植物、无生物的状况，真主彻知那所有的一切；犹如超绝万物的真主说：

قال سبحانه: ﴿اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ وَمِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ

قَدَّ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا﴾ [الطلاق/ ١٢].

【[12]真主创造了七层天，和同样层数的大地，真主的命令通过七层天而下降，以便你们知道，真主对于万事是全能的，真主是周知万物的。】<sup>2</sup>

**第二：**相信清高的真主确已在仙牌上记录了被造物的数量、状况、给养，记录了其份额、形式、时间、地点，除了超绝万物主的命令，绝不会有任改变、替换、增加、或减少。

<sup>1</sup> 《月亮章》第49节

<sup>2</sup> 《离婚章》第12节

①-清高的真主说:

١- قال الله تعالى: ﴿أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ

[الحج/٧٠].

【[70]难道你不知道吗？真主知道天地万物，这确是记载在一本天经里的。这对于真主确是容易的。】<sup>3</sup>

②-阿布杜拉·本·阿姆鲁·本·阿税（愿主喜悦他俩）的传述，他说：我听主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

٢- عن عبدالله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «كَتَبَ

اللَّهُ مَقَادِيرَ الْخَلْقِ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِخَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ، وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ».

أخرجه مسلم

“真主在创造天地的五万年前就规定了万物的数量，他的‘阿尔西’是在水上。”<sup>4</sup>

第三：坚信宇宙万物是根据真主的意愿而存在的，万有也都是根据真主的意愿而发生的；真主意欲的就会存在，他不意欲的绝不会出现，无论是有关超绝万物主的行为，如创造、管理、使复活、使死亡等等；还是有关被造物的行为，如人类的言、行、状况。

①-清高的真主说:

١- قال الله تعالى: ﴿وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ﴾ [القصص/٦٨].

【[68]你的主，创造他所意欲的，选择他所意欲的。】<sup>5</sup>

②-清高的真主说:

٢- وقال الله تعالى: ﴿وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ﴾ [إبراهيم/٢٧].

【真主是为所欲为的。】<sup>6</sup>

③-清高的真主说:

٣- وقال الله تعالى: ﴿وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ﴾ [الأنعام/١١٢].

【假若你的主意欲，那么，他们不做这件事。】<sup>7</sup>

④-清高的真主说:

<sup>3</sup> 《朝觐章》第70节

<sup>4</sup> 《穆斯林圣训集》第2653段，译者注：“他的‘阿尔西’是在水上”：是指在创造天地之前。

<sup>5</sup> 《故事章》第68节

<sup>6</sup> 《伊布拉欣章》第27节

<sup>7</sup> 《牲畜章》第112节

٤- وقال الله تعالى: ﴿لَمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾﴾ [التكوير/٢٨-٢٩].

【[28]对于你们中欲循规蹈矩者的教诲，[29]你们不欲循规蹈矩，除非真主——全世界的主——意欲的时候。】<sup>8</sup>

**第四：**相信清高的真主是宇宙万物的创造者，他根据万物的本质、属性、动作而创造了他们。除他之外，绝无创造者；除他之外，绝无养育者。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿اللَّهُ خَلِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾﴾ [الزمر/٦٢].

【真主是创造万物的，也是监护万物的。】<sup>9</sup>

②-清高的真主说：

قال سبحانه: ﴿إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْتَهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾﴾ [القمر/٤٩].

【[49]我确已依定量而创造万物。】<sup>10</sup>

③-清高的真主说：

٣- وقال الله تعالى: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾﴾ [الصافات/٩٦].

【[96]真主创造你们，和你们的行为。】<sup>11</sup>

<sup>8</sup> 《黯黹章》第28-29节

<sup>9</sup> 《队伍章》第62节

<sup>10</sup> 《月亮章》第49节

<sup>11</sup> 《列班者章》第96节

## 以前定为借口

(الاحتجاج بالقدر)

☞-真主的前定和定然针对人类分为两种：

**第一：**真主前定和定然的工作和状况超出人类的意愿：

其中有：高与矮、或美与丑、或生与死、或其它人类没有选择的，如祸患、病症，以及财产、生命、收获的损失等灾难，有时是为了对仆人的惩罚，有时是为了对仆人的考验，有时是为了升高仆人的品级。

这些发生在人们周围、或者是发生在人们身上的，是人类没有能力选择的，对此，人类不被拷问，也不被清算。他应当坚信那所有的一切都是根据真主的前定和定然而发生的，并当坚忍、喜悦和顺服真主的前定。在这个宇宙中所发生的任何事件，其中都有全知的、彻知的主的哲理。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ

عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ [الحديد/٢٢].

【[22]大地所有的灾难，和你们自己所遭的祸患，在我创造那些祸患之前，无不记录在天经中；这事对于真主确是容易的。】<sup>12</sup>

②-伊本阿巴斯（愿主喜悦他俩）的传述，他说：有一天，我在主的使者（愿主赐福之，并使其平安）身后，他说：

٢- عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كنت خلف رسول الله ﷺ يوماً فقال: «يَا غُلَامُ إِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ

أَحْفَظُ اللَّهُ يَحْفَظُكَ، أَحْفَظُ اللَّهُ تَجِدَهُ نُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعْنَيْتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ. وَأَعْلَمُ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوْ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَلَوْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ، رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ، وَجَفَّتِ الصُّحُفُ». أخرجه أحمد والترمذي.

“年青人啊，我教授你几句话：你当看守真主的（命令与禁止），他必定保护你；看守真主的（命令与禁止），你会发现他在你的面前！如果你祈求时，当向真主祈求；如果你求助时，当向真主求助；你当知道：除真主为你所规定的之外，即使整个民族聚集起来想帮助你，他们

<sup>12</sup> 《铁章》第22节

对你也毫无裨益；除真主为你所规定的之外，即使整个民族聚集起来想伤害你，他们也不能伤害你丝毫；一切均在前定之中。”<sup>13</sup>

③-艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，他说：先知（愿主赐福之，并使其平安）说：

۳- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يُؤْذِنِي ابْنُ آدَمَ يَسُبُّ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ، بِيَدِي الْأَمْرُ، أَقْلَبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ». متفق عليه.

“伟大尊严的真主说：‘阿丹的子孙伤害我，他辱骂时光，我是时光之主，我使昼夜轮回’。”<sup>14</sup>

**第二：**真主前定和定然的部分工作，人类可以根据真主恩赐的理智和能力胜任、选择，如信仰或否认，顺从或违背，行善或作恶。

这些以及类似这些方面的工作，人类将会因此而受到稽查，根据这些而获得赏赐、或遭到惩治。因为真主曾派遣了众使者，降示了诸部经典，阐明了真伪，鼓励仆人笃信和顺服，警告否认和违背。他供给人类判别真伪的理智，给予人类选择的能力；人类可以遵行自己任意选择的道路，无论他选择两条之中的哪一条，都是在真主的意愿和大能之中，真主王权中的任何事物，都是根据他的知识和意愿而发生。

①-清高的真主说：

۱- قال الله تعالى: ﴿وَقُلِ الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ فَمَن شَاءَ فَلْيُؤْمِن وَمَن شَاءَ فَلْيُكْفِرْ﴾ [الكهف/ ۲۹].

【[29] 你说：“真理是从你们的主降示的，谁愿信道就让他信吧，谁不愿信道，就让他不信吧。”】<sup>15</sup>

②-清高的真主说：

۲- وقال الله تعالى: ﴿مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ، وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا، وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ﴾ [فصلت/ ۴۶].

【[46]行善者自受其益，作恶者自受其害。你的主绝不会亏枉众仆的。】<sup>16</sup>

③-清高的真主说：

۳- وقال الله تعالى: ﴿مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ، وَمَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلَا نَفْسِهِمْ يَمْهُدُونَ﴾ [الروم/ ۴۴].

<sup>13</sup> 《艾哈默德圣训集》第2669段，《题勒秘日圣训集》第2516段，原文出自《题勒秘日圣训集》

<sup>14</sup> 《布哈里圣训集》第4826段，《穆斯林圣训集》第2246段

<sup>15</sup> 《山洞章》第29节

<sup>16</sup> 《奉绥来特章》第46节

【[44]不信道者，将自受其不信的恶报，行善者只为自己预备安宅。】<sup>17</sup>

④-清高的真主说：

٤- وقال الله تعالى: ﴿إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾ لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٩﴾﴾ [التكوير/٢٧-٢٩].

【[27]这只是对于全世界的教诲——[28]对于你们中欲循规蹈矩者的教诲，[29]你们不欲循规蹈矩，除非真主——全世界的主——意欲的时候。】<sup>18</sup>

☞-何时允许以前定为借口？ (متى يحيز للاحتجاج باقدر)

①-当遭到灾难时，允许人以前定为借口，犹如在第一种里所提到的。如人患病、或死亡，或遭到其它人自身没有选择能力的祸患考验时，允许他以前定为借口，他可以说：“真主的前定，真主意愿，随心所欲。”他应当坚忍，尽力喜悦真主的定然，以便获得真主的赏赐。犹如超绝万物的主所说：

قال سبحانه: ﴿وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾﴾ [البقرة/١٥٥-١٥٧].

【[155]……你当向坚忍的人报喜。[156]他们遭难的时候，说：“我们确是真主所有的，我们必定只归依他。”[157]这等人，是蒙真主的祐佑和慈恩的；这等人，确是遵循正道的。】<sup>19</sup>

②-当人类违抗真主的命令，放弃主命，或做非法的工作时，不允许他以前定为借口。因为真主确已命令他顺服，远离罪恶；命令他工作付出，禁止他依赖以前定为借口违抗命令。假若前定能作为某个人的托词，那么，真主就不会惩罚那些中伤众使者的人，如努哈的族人、阿德的族人、赛姆德的族人等等；也就不会命令对那些背叛者执行法度。

谁认为前定能作为违抗者们的借口，取消对他们的责备与惩罚，那么，当有人侵犯他的时候，他不应当责备任何人，更不能惩罚。在他跟

<sup>17</sup> 《罗马章》第44节

<sup>18</sup> 《黯黹章》第27-29节

<sup>19</sup> 《黄牛章》第155-157节

前行善者与作恶者之间没有区别，这是纯属妄言。

### ☞-行为因素 (فعل للأسباب) :

真主为仆人前定的任何善或恶都联系着它的各种因素。善的因素：笃信和顺服；恶的因素：否认和违抗。

人类纯粹是根据真主为他规定的意愿和赐予他的选择能力而工作。仆人只有通过真主赐予他的选择能力去做那些因素为媒介，才能达到真主为其前定的幸福或不幸。有许多进入天堂的媒介，也有许多进入火狱的媒介。

#### ①-清高的真主说：

۱- قال الله تعالى: ﴿سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا وَلَا آبَاءُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْهُ كَذَلِكَ كَذَبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُوا بَأْسَنَا قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ [الأنعام/ ١٤٨].

【[148]以物配主的人将说：“假若真主意欲，那么，我们和我们的祖先，都不以物配主，我们也不以任何物为禁物。”他们之前的人，曾这样否认（他们族中的使者），直到他们尝试了我的刑罚。你说：“你们有真知灼见，可以拿出来给我们看看吗？你们只凭猜测，尽说谎话。”】<sup>20</sup>

#### ②-清高的真主说：

۲- وقال الله تعالى: ﴿وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾ [آل عمران/ ١٣٢].

【[132]你们当服从真主和使者，以便你们蒙主的怜恤。】<sup>21</sup>

③-阿里（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

۳- عن علي رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «مَا مِنْكُمْ مِنْ نَفْسٍ إِلَّا وَقَدْ غُلِمَ مِنْزِلُهَا مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَلِمَ نَعْمَلُ؟ أَفَلَا تَتَكَلَّمُ؟ قَالَ: «لَا، اعْمَلُوا فَكُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ» ثم قرأ: ﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ﴿٥﴾ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٦﴾ فَسَنِيَرُهُ لِلْيُسْرَىٰ ﴿٧﴾ وَأَمَّا مَنْ جَحَلَ وَاسْتَفْتَىٰ ﴿٨﴾ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٩﴾ فَسَنِيَرُهُ بِالْعُسْرَىٰ ﴿١٠﴾﴾ متفق عليه.

“你们每一个人都会知道他在天堂与火狱中的位置。”他们问道：

<sup>20</sup> 《牲畜章》第148节

<sup>21</sup> 《伊姆兰的家属章》第133节

“主的使者啊！那我们为什么还工作呢？难道我们不应该依赖前定的吗？”使者说：“不，你们应当工作，每个人根据他的被造都将是易行的。然后他念道：【[5]至于赈济贫民，敬畏真主，[6]且承认至善者，[7]我将使他易于达到最易的境界。[8]至于吝惜钱财，自谓无求，[9]且否认至善者，[10]我将使他易于达到最难的结局。】<sup>22</sup>”<sup>23</sup>

☞-以前定消除前定的制度，如下：

①-当前定的因素与其它前定的因素相遇时，允许以前定消除前定。如以斗争消灭敌人，抵制酷暑与严寒等等。

②-以另一前定抵制、消除已经发生并且稳定的前定。如以药物消除病症，以忏悔消除罪过，以善行消除罪行等等。

☞-真主的意愿包含万有 (مشيئتي الله على كل شيء) :

无论仆人所行的善与恶，那都是来自于真主的创造，因为真主是万物的创造者，其中有创造人类及其行为，但是，真主的意愿并不能证明他的喜悦。

被造物的否认、违抗、作恶都是在真主的意欲之中，但是真主绝不喜爱这些，更不会命令那样去做；反而，他恼怒那些行为，并且禁止人类那样去做。遭受恼怒的、被憎恶的事物也不能逃出真主的意欲，因为真主的意欲包含被造物一切行为，真主所创造的一起都有其哲理和目的，因为真主的权力和创造而发生在他管辖的基础上。

☞-最完美、最优越的人就是喜真主及其使者所喜，怒真主及其使者所怒，他们不会因为其他的被造物而喜、而怒，他们只奉行真主及其使者所命令的，而不会如此奉行任何被造物的命令。

在任何时候，每个人都需要服从真主的命令，远离真主的禁止，喜悦真主的前定。

☞-喜悦前定的新法 (حكمة المرضا بالقدر) :

---

<sup>22</sup> 《黑夜章》第5-10节

<sup>23</sup> 《布哈里圣训集》第4945段，《穆斯林圣训集》第2647段，原文出自《穆斯林圣训集》

喜悦前定分为三种：

①-喜爱顺从，这属于主命。

②-喜悦所遇到的祸患，这属于嘉义。

③-否认、作恶、违抗，这是不允许喜悦，而是奉命应当恼怒的，真主的确不喜爱这些，即使是他所创造的，但是他并不喜爱这些，因为这些只会把行为者带到自己喜爱的，犹如创造众恶魔。我们喜爱真主的造物，至于这种遭受谴责的行为及其行为者，我们绝不喜悦。

一件事情，从一方面是受到喜爱的，而另一方面却是受到憎恶的；如药物，它是受到憎恶的，但是它能把人带到受喜悦的另一方面。我们凭借真主喜悦的工作，喜爱通往真主的道路，并不是我们喜悦所有发生的、或存在的事情，也不是我们奉命喜悦真主前定与定然的所有事物，但是，我们奉命喜悦真主及其使者命令我们喜爱的一切。

☞-真主前定的善或恶 (قوله ان الله خيرا اوشرا) 都有两个方面：

第一：有关与归于真主的，这方面是仆人应当喜悦的，真主的前定都是好的、公正的、明哲的。

第二：有关与归于仆人的，在这方面之中有仆人应喜悦的，如伊玛尼（信仰）和顺从；有不受喜悦的，如否认、违抗。同样，这也不是真主喜悦的，更不是真主命令的。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ

[الفصص/٦٨].

【[68]你的主，创造他所意欲的，选择他所意欲的，他们没有选择的权利。赞颂真主，超绝万物，他超乎他们所用来自配他的。】<sup>24</sup>

②-清高的真主说：

٢- وقال الله تعالى: ﴿إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ عَنَّا عَنكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَىٰ لَكُمْ

[الزمر/٧].

【[7]如果你们忘恩否认，那么，真主确是无求于你们的，他不喜悦

<sup>24</sup> 《故事章》第68节

忘恩负义的仆人。如果你们感谢，那么，他就喜悦你们。】<sup>25</sup>

③-清高的真主说：

۳- وقال الله تعالى: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾ [الصافات/٩٦].

【[96]真主创造你们，和你们的行为。】<sup>26</sup>

☞-仆人的行为是被创造的 (أنفعا المعباد نبيقى) :

伟大尊严的真主创造了仆人，创造了仆人的行为，他彻知那一切，并在发生之前都已记录好的。当仆人行善、或作了恶，他确为我们显现出了真主的知识、创造和记录；真主彻知仆人的行为，因为真主是彻知一切的主，天地间微尘重的事物，都不能逃避真主的监察。

①-清高的真主说：

۳- وقال الله تعالى: ﴿وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ﴾ [الصافات/٩٦].

【[96]真主创造你们，和你们的行为。】<sup>27</sup>

②-清高的真主说：

۲- وقال الله تعالى: ﴿وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظِلْمَةٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ﴾ [الأنعام/٥٩].

【真主那里，有幽玄的宝藏，只有他认识那些宝藏。他认识陆上和海中的一切；零落的叶子，没有一片是他不认识的，地面下重重黑暗中的谷粒，地面上一切翠绿的，和枯槁的草木，没有一样不详载在天经中。】<sup>28</sup>

③-清高的真主说：

۳- وقال الله تعالى: ﴿وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ﴾ [يونس/٦١].

【[61]无论你处理什么事物，无论你诵读《古兰经》哪一章经文，无论你们做什么工作，当你们着手的时候，我总是见证你们的。天地间微尘重的事物，都不能逃避真主的监察，无论比微尘小还是比微尘大，

<sup>25</sup> 《队伍章》第7节

<sup>26</sup> 《列班者章》第96节

<sup>27</sup> 《列班者章》第96节

<sup>28</sup> 《牲畜章》第59节

都记载在一本明显的天经中。】<sup>29</sup>

④-阿布杜拉·本·麦斯欧德（愿主喜悦他俩）的传述，他说：主的使者（愿主赐福之，并使其平安）——他是诚实可靠的人——告诉我们：

٤- عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال: حدثنا رسول الله ﷺ وهو الصادق المصدوق: «إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ عِلْقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُونُ فِي ذَلِكَ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يُرْسَلُ الْمَلَكُ، فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحَ، وَيُؤْمَرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ: بِكُتْبِ رِزْقِهِ، وَأَجَلِهِ، وَعَمَلِهِ، وَشَقِيٍّ أَوْ سَعِيدٍ. فَوَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ، إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا. وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ، حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا». متفق عليه.

“你们被创造在母腹中四十天时是一滴精液，过四十天之后是一血块，再过四十天之后是一块肉，然后真主派遣一位天使，为他吹入灵魂，并奉命记录四件事情：给养、寿数、工作、属于幸福者还是薄福者；指独一无二的主宰发誓，的确，你们中的一个人一直干天堂居民的工作，直至他与天堂之间只有一尺的距离，然而他被记录为薄福者，于是他干了火狱居民的工作，他就进入了火狱；你们中的一个人一直干火狱居民的工作，直至他与火狱之间只有一尺的距离，然而他被记录为幸福者，于是他干了天堂居民的工作，他就进入了天堂。”<sup>30</sup>

#### ☞-公正与施恩 (المعده واهلها) :

伟大尊严的真主的行为永远是在公正和施恩之间，他绝不会亏枉任何人。他要么以公正与自己的仆人交往，要么以施恩与他们交往；他以公正与作恶者交往，犹如超绝万物的真主所说：

قال سبحانه: ﴿وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِثْلَهَا﴾ [الشورى/٤٠].

#### 【恶行应得同样的恶报。】<sup>31</sup>

他以恩典和施恩与行善者交往，犹如超绝万物的真主所说：

قال سبحانه: ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ مِثَالِهَا﴾ [الأنعام/١٦٠].

<sup>29</sup> 《优努斯章》第61节

<sup>30</sup> 《布哈里圣训集》第3208段，《穆斯林圣训集》第2643段，原文出自《穆斯林圣训集》

<sup>31</sup> 《协商章》第40节

【[160]行一件善事的人，将得十倍的报酬。】<sup>32</sup>

☞-法定的与对宇宙的命令 (الأولم زاهي والكنيني) :

伟大尊严的真主的命令为两种：对宇宙的命令和法定的命令。

对宇宙的命令分为三种：

第一：创造的命令。来自于真主针对所有被造物的命令，犹如超绝万物的真主所说：

قال سبحانه: ﴿اللَّهُ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ﴾ [الزمر/٦٢].

【真主是创造万物的，也是监护万物的。】<sup>33</sup>

第二：长存的命令。来自于真主针对所有被造物长存的命令。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُمَسِّكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا وَلَئِن زَالَا إِنَّ أَمْسَكُهُمَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا﴾ [فاطر/٤١].

【[41]真主的确维持天地，以免毁灭；如果天地要毁灭，则除真主外，任何人不能维持它。他确是至容的，确是至赦的。】<sup>34</sup>

②-清高的真主说：

٢- وقال الله تعالى: ﴿وَمَنْ يَأْتِيهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِي ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ﴾ [الروم/٢٥].

【[25]他的一种迹象是：天地依他的意志而坚定，当他对长眠地下的你们叫唤一声的时候，你们立刻就出来了。】<sup>35</sup>

第二：利与害、动与静、生与死等命令。是来自于真主针对所有被造物的命令。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَأَسْتَكْبَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ﴾ [الأعراف/١٨٨].

【你说：“除真主所意欲的外，我不能掌握自己的祸福。假若我能知幽玄，我必多谋福利，不遭灾殃了。我只是一个警告者和对信道的民

<sup>32</sup> 《牲畜章》第160节

<sup>33</sup> 《队伍章》第62节

<sup>34</sup> 《创造者章》第41节

<sup>35</sup> 《罗马章》第25节

众的报喜者。”】<sup>36</sup>

②-清高的真主说:

۲- وقال الله تعالى: ﴿هُوَ الَّذِي يُسِيرُكُمُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرِينِ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِن أُجِيتْنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾﴾ [يونس/٢٢].

【[22]真主使你们在陆上和海上旅行。当你们坐在船中，乘顺风而航行，并因风而欣喜的时候，暴风向船袭来，波涛从各处滚来，船里的人猜想自己已被包围，他们虔诚地祈祷真主，”如果你使我们脱离这次灾难，我们必定感谢你。”】<sup>37</sup>

③-清高的真主说:

۳- وقال الله تعالى: ﴿هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾﴾ [غافر/٦٨].

【[68]他能使人生，能使人死。当他判决一件事的时候，他只对那件事说”有”，它就有了。】<sup>38</sup>

天启法律的命令：来自于真主，仅仅是针对人类与精灵的——它就是完美的生活制度。

它包含了信仰、功修、交往、社会、道德、及对真主的美名、属性、行为和对宇宙命令坚信的程度，仆人的思念、渴望、及服从真主的命令所给仆人带来的愉快。最幸福、最伟大的人就是认识他们养主者，他们是众先知，其次是遵循他们的道路、顺服真主的命令者。在今世，真主为我们打开天地的吉庆，在后世，他让我们进入天堂。

☞-伟大尊严的真主的命令为两种 (أولهما زالله هو وجل ذبيهاه) :

1-天启的命令，也许会发生，凭着真主的意欲，人也许会违背之，其中有:

﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا﴾ [الإسراء/٢٣].

【[23]你的主曾下令说：你们应当只崇拜他，应当孝敬父母。】<sup>39</sup>

2-宇宙的命令，必定会发生的，人类也不可能违背它。它分为两

<sup>36</sup> 《高处章》第188节

<sup>37</sup> 《优努斯章》第22节

<sup>38</sup> 《赦宥者章》第68节

<sup>39</sup> 《夜行章》第23节

类：

①-真主直接的命令，必定会发生，犹如超绝万物的真主说：

﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ [يس/٨٢].

【当他欲造化任何事物的时候，他对事情只是说声：‘有’，它就有了。】<sup>40</sup>

②-真主对宇宙的命令，它是因果组成的宇宙常规，它们相互作用，有因必有果。宇宙的常规有：

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ﴾ [الأنفال/٥٣].

【[53]这是因为真主不变更他所施于任何民众的恩典，直到他们变更自己的情况。】<sup>41</sup>

②-清高的真主说：

٢- وقال الله تعالى: ﴿وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا﴾ [الإسراء/١٦].

【[16]当我要毁灭一个市镇的时候，我命令其中过安乐生活者服从我，但他们放荡不检，所以应受刑罚的判决。于是我毁灭他们。】<sup>42</sup>

这是宇宙的常规，对于易卜劣厮及其追随者们也有可能企图控制它，以便它成为部分人毁灭的因素。的确，真主为我们规定了祈祷、求饶恕，以便使我们脱离那种灾难。“祈祷”是向真主寻求庇护，是他创造了宇宙中所有的常规，他有能力可以在任何时间、以任何形式消除常规的作用或改变其结果，犹如他曾经对伊布拉欣（愿主赐福之，并使其平安）消除火的作用一样：

﴿قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ﴾ [الأنبياء/٦٩].

【我说：“火啊！你对伊布拉欣变成凉爽的、和平的吧！”】<sup>43</sup>

☞-善与恶的种类 (أقسام الخَيْرَاتِ وَالشَّرَّاتِ) :

善为两种：

<sup>40</sup> 《雅辛章》第82节

<sup>41</sup> 《战利品章》第53节

<sup>42</sup> 《夜行章》第16节

<sup>43</sup> 《众先知章》第69节

①-善的因素是信仰和善功，它就是顺从伟大尊严的真主及其使者（愿主赐福之，并使其平安）。

②-善的因素是真主赐予人类的恩惠，即：真主赐予人类的财产、健康、援助、荣耀等类似的。

**恶为两种：**

①-恶的因素是举伴主与违抗主，恶是导致人举伴与违抗主的根源。

②-恶的因素是考验，或遭到主的恼怒。如身体的病症、财产的丧失、败北等类似的。

☞-善是顺从的含义：它只能归于真主，是他为仆人制定了完美的生活方式，并且教授人类，命令并援助人履行之。

☞-恶是违背真主及其使者的含义：当人类根据自己的意愿和选择做了违背真主及其使者的事情时，这种违背直接影响了顺从。这种恶只能归罪于行为者的本身，而不能归于真主，因为真主既没有制定这种行为，更没有命令之，反而禁止、警告那样的行为，犹如超绝万物的真主所说：

قال سبحانه: ﴿مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنَ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٧٩﴾

[النساء/٧٩].

**【[79]凡你所享的福利，都是真主降赐的；凡你所遭的祸患，都是你自讨的。我派遣你以使者的资格去教化众人，真主足为见证。】<sup>44</sup>**

☞-善是恩惠的含义，如财产、子嗣、健康、援助、荣耀。恶是遭到真主恼怒与考验的含义，如财产、生命与收获的损失，失败等等类似的。善与恶这是两个来自于真主的定义，因为真主以恼怒、或升高品级考验和教育自己的仆人，犹如超绝万物的真主所说：

قال سبحانه: ﴿وَإِنْ تُصِيبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ

فَإِلَهِهُمُ الْقَوْمِ لَا يُكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا ﴿٧٨﴾ [النساء/٧٨].

**【[78]如果他们获得福利，他们就说：“这是真主所降赐的。”如果他们遭遇祸患，他们就说：“这是你所召致的。”你说：“祸福都是真主所降的。”这些民众，怎么几乎一句话都不懂呢？】<sup>45</sup>**

<sup>44</sup> 《妇女章》第79节

<sup>45</sup> 《妇女章》第78节

### ☞-消除罪过的惩罚 (نفع قبيبي المسئيات) :

如果仆人犯了过错，可以用以下事项消除所犯错误应受的惩罚：

要么是向真主悔过自新，真主接受他的忏悔；要么是向真主求饶，真主就饶恕他；要么是做善功，善能除恶；要么是他的信士兄弟们为他向真主的祈祷和求饶；要么是他们赠送其自己工作的报酬，真主以此使其受益；要么是真主在今世中以各种患难考验他，然后消除他的过错；要么是在“柏尔热赫”<sup>46</sup>用各种患难考验他，然后以此消除他的过错；要么是在复生场考验他，然后消除他的过错；要么是主的先知穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）为他说情，要么是至慈的主怜悯他，真主是多恕的、至慈的。

### ☞-顺从与违背 (الامتثال والمعاصي) :

顺从能带来裨益，产生高尚品德的结果；违背只会带来伤害，产生道德败坏的结果。太阳、月亮、陆地、海洋、都顺从它们的养主，从其中产生出许多只有真主才能统计的裨益，众先知顺从真主，从他们身上也出现了许多只有真主才能统计的裨益。当易卜劣厮高傲自大地违背它的养主时，在大地上，由于它的因素而出现了许多只有真主才能统计的伤害和灾难。

人类也是如此，当他顺服自己的养主时，从他的身上就可以体现出许多只有真主才能统计的有益于自身和他人的裨益。当他违背了自己的养主时，从他的身上就会出现许多只有真主才能统计的有害于自身和他人的伤害。

### ☞-顺从与违背的影响 (آثار الامتثال والمعاصي) :

伟大尊严的真主为顺从设置了许多美好的、赏心悦目的、受喜的影响，它的美好重复加倍地优越于违背享受；超绝万物的真主为违背与作恶设置了许多可憎的、痛苦的影响，带来忧愁和悔恨，导致加倍的恶果；人类所遭到可憎的状况只是因为罪恶。真主是最多恕的。

---

<sup>46</sup>译者注：“柏尔热赫” (البرزخ) 本意是屏障，这里专指死后的生活，指死亡后至复生日之间的生活，查阅《布哈里圣训集注释》，作者：الدكتور مصطفى ديب البغا

罪恶伤害心灵，犹如毒品伤害身体一样，真主根据优越与完美的本性创造了人类，如果人被罪恶与错误玷污了，那么，他的优越与完美的本性就离开了他；当他真心向真主忏悔时，他的优越与完美的本性就返回了他，直至达到天堂中的完美。

### ☞-正道与迷误 (الهدى و الضلاله) :

伟大尊严的真主拥有一切创造和命令权，他随心所欲地创造，任意地裁决，使他所意欲者遵循正路，使他所意欲者误入迷途，权利归于他，万物都是他所创造的，他自己的行为不受审讯，而他们都是要受审讯的。从超绝万物的真主的仁慈中有：他派遣了众使者，降示了诸部经典，阐明了道路，消除疾病，并以听觉、视觉和智力加强了引导和顺从的因素，其中有：

①-谁选择了引导，他就应喜爱、寻求引导，遵守引导的各种媒介，并且为了获得它而努力奋斗，那么，真主就会引导他，援助他获得并完善引导。这是真主对自己众仆人的怜悯，也是对他们的恩赐。

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾ [العنكبوت/٦٩].

【[69]为我而奋斗的人，我必定指引他们我的道路，真主确是与善人同在一起的。】<sup>47</sup>

②-谁选择了迷误，并且喜爱、寻求迷误，履行迷误的各种媒介，那么，他确已迷误，真主将任其自便，他从真主那儿找不到任何阻止迷误的；这是真主的公正。

清高的真主说：

قال الله تعالى: ﴿وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا نَبَّيْنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ مَا تَوَلَّىٰ

وَنُصَلِّهِمْ جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿١١٥﴾ [النساء/١١٥]

【[115]谁在认清正道之后反对使者，而遵循非信士的道路，我将听谁自便，并使他入于火狱中，那是一个恶劣的归宿。】<sup>48</sup>

### ☞-相信前定的裨益 (ثمرات ا جماه بالقدر) :

<sup>47</sup> 《蜘蛛章》第69节

<sup>48</sup> 《妇女章》第115节

相信前定与定然是每一位穆斯林心神安定和幸福的根源。他知道一切都是根据真主的前定而进行的，不会因为某件事情达到目的而洋洋自得，也不会因为失去所爱、或遭遇不幸而烦躁不安，因为他知道那一切都是真主的前定，自己只是一个被造物，没有选择的余地。

①-清高的真主说：

١- قال الله تعالى: ﴿مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ﴾ [الْحَدِيد/٢٢-٢٣].

【[22]大地所有的灾难，和你们自己所遭的祸患，在我创造那些祸患之前，无不记录在天经中；这事对于真主确是容易的，[23]以免你们为自己所丧失的而悲伤，为他所赏赐你们的而狂喜。真主是不喜爱一切傲慢者、矜夸者的。】<sup>49</sup>

②-苏海布（愿主喜悦他）的传述，他说：主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

٢- عن صهيب رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «عَجِبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَاكَ لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَاءٌ شَكَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَاءٌ صَبَرَ، فَكَانَ خَيْرًا لَهُ». أخرجه مسلم.

“信士真了不起，他的一切都是善功，也只有信士才能做到这一切：当他获得恩惠时，他感谢真主，那对于他是一种恩典；当他遇到灾难时，他坚忍不移，那对于他也是一种恩典。”<sup>50</sup>

③-塞阿德·本·艾布万噶斯（愿主喜悦他）的传述，他说：主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：

٣- عن سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: «عَجِبْتُ لِلْمُؤْمِنِ إِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ حَمِدَ اللَّهَ وَشَكَرَ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ مُصِيبَةٌ حَمِدَ اللَّهَ وَصَبَرَ، فَالْمُؤْمِنُ يُوجِرُ فِي كُلِّ أَمْرِهِ، حَتَّى يُوجَرَ فِي اللَّقْمَةِ يَرْفَعُهَا إِلَى فِيهِ أَمْرًا لَهُ». أخرجه أحمد وعبدالرزاق.

“信士真了不起，当他获得恩惠时，他赞颂并且感谢真主；当他遭遇灾难时，他赞颂真主并且坚忍；他在所有的事情中都能获得报酬，甚

<sup>49</sup> 《铁章》第22-23节

<sup>50</sup> 《穆斯林圣训集》第2999段

至是他喂妻子口中的一口饭。”<sup>51</sup>

☞-凭借真主的恩典，到此已完成了伊玛尼的六大要素，它就是信仰真主，以及相信他的众天使、经典和使者，相信末日、前定的好与歹；对于信士，从每一个要素中都能获得裨益。

☞-伊玛尼要素的裨益 (شَمَزَاتُ اِرْكَاهِا جَمَاه) :

①-信仰伟大尊严的真主：从中可以获得喜爱真主，并且敬重、感谢、崇拜、顺从、畏惧和服从他的命令等裨益。

②-相信众天使：从中可以获得喜爱他们，对他们感到羞愧，效仿他们的顺从。

③-④-相信诸部经典与众使者：从中可以加强对真主的信仰和喜爱，认识真主的法律、真主喜爱的与憎恶的，以及了解后世的状况，喜爱并且顺从真主的众使者。

⑤-相信末日：从中可以获得喜爱顺从和行善的工作，以及远离违背和罪恶行为的裨益。

⑥-相信前定：从中可以获得内心安定、喜爱真主的前定等裨益。如果在穆斯林的生活中实现了这一切，那么，这就是他进入天堂的资历。这所有的一切，只有凭借顺从真主及其使者才能完善，犹如超绝万物的真主所说：

قال سبحانه: ﴿وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾ [النساء/١٣]

【[13]谁服从真主和使者，真主将使谁入那下临诸河的乐园，而永居其中。这是伟大的成功。】<sup>52</sup>

☞-真主的行为，以及对众生的定然和前定，其中都有许多裨益和哲理。超绝万物的真主所赐予恩惠和恩典，证明了他对众生的慈爱，他的惩治与惩罚证明了他的恼怒，他的仁爱与慷慨证明了他的喜爱，他的凌辱与遗弃证明了他的痛恨，他使众生欠缺，然后又使其完美，证明了后世的立起。

<sup>51</sup> 优良的圣训，《艾哈默德圣训集》第1492段，原文出自《艾哈默德圣训集》，《阿布兰扎格圣训集》第20310段

<sup>52</sup> 《妇女章》第13节